

Megjelenik  
szombaton délben

Egyes szám ára

10

fillér

## ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-  
hivatal: Vármegyeháza  
Telefon: 109.

Egyes szám ára

10

fillér

## VASÁRNAPI TÜKÖR

## Külpolitikai

## iránymutatás

Egész Európában nagy érdeklődéssel vették tudomásul azt a nagy beszédet, melyben külügyminiszterünk a magyar külpolitika békés, de határozott és önérzetes irányát kifejtette.

A magyar nemzeti közvélemény a beszédet különös megnyugvással és megleléssel fogadta.

Igen jó hatást tettek a külügyminiszter határozott kijelentései arról, hogy Magyarország a berlin—római tengelyre támaszkodva keresi a békés és igazságos megoldásokat.

Rámutatott a külügyminiszter arra a feltűnő körölményre, hogy a baloldali felforgatás politikai ügynökei most a „német veszély” hangoztatásával akarják aláaknázni a keresztény nemzeti és szociális Magyarországot, hogy ismét félrevezessék a magyar népet. Folyik az uszító sajtóhadjárat, amely a háboru előtti években ugyszólván féktelen, jelenleg mérsékeltebb módon, de minden időben kísérő jelensége volt nagyfontosságú politikai folyamatoknak.

Célja ennek a hadjáratnak a helyzetet sötét színekben ecsetelni és állandóan napirenden tartani azokat az állítólagos óriási veszélyeket, amelyek a német—olasz tengely megerősödéséből fakadnak.

Ezek a szándékosan sötétlenlétők valóságos kéjérzéssel festik a falra apokaliptikus rémlátásaikat és rendületlenül hirdetik, hogy Ausztriának Németországgal való egyesülése után veszélybe került a Német Birodalom valamennyi új, közvetlen szomszédjának függetlensége, hogy nemcsak Csehszlovákiára, de Magyarországra és valamennyi dunai államra is ugyanaz a sors vár, mely a nagy tradícióju Ausztria szuverenitását örök időre eltemette. Nem lepelt meg bennünket, hogy az európai békéért annyira buzgólkodó Magyarországot is bevonták aggályaik körébe, hiszen ezek mindig fontos szerepet szántak nekünk a jelenleg igen bensőséges berlin—római viszony folytán szemünkben még akutabbá vált ugynevezett „német veszély” elleni küzdelemben.

Már jóval az Anschluss megtörténte előtt sok szó esett a Bécs—Budapest—Prága-i háromszögről, amelynek létesítését, mint utolsó védőbástyát a „pángermán terjeszkedés” ellen, elkerülhetetlenül szükségesnek hirdették. Befolyásos politikusok is voltak sokan, akik abban a naiv hitben éltek, hogy Magyarország a neki szánt szere-

pet a legnagyobb örömmel vállalja. Ugyilátszik, sohasem vetették fel maguk előtt azt a kérdést, vajjon elképzelhető-e, hogy Magyarország csupán altruizmusból éppen azoknak a segítségére siessen, akik területéből olyan mérték nélkül gyarapodtak.

**Kérdezem, feltehető-e, hogy minden érzékelhető indítók nélkül szembeforduljunk az egyedüli állammal, amellyel a világháboruban az utolsó percig vállvetve küzdöttünk?**

Közöttünk és a németek között a világháboru alatt és után olyan érdekszálak fűződtek, amelyekből szinte

**természetszerűleg folyik a németbarátság őszinte ápolása.**

Magyarország ugyanabban a helyzetben van, mint minden más állam, amely ha féltékenyen örökődik is függetlenségén, nem hagyhatja teljesen figyelmen kívül egy szomszéd állam jogos érdekeit, ha annak barátságára sulyt helyez. De kényszerhelyzetről nem lehet szó, Magyarországnak nincs mit tartania német expanziós törekvésektől, sőt ellenkezőleg, meg van minden oka arra, hogy a magyar határok sérthetlenségére vonatkozó ígéreteknek teljes hitelt adjon.

— Most pedig —, folytatta feszült érdeklődés közben Kánya Kálmán —, midőn az egész közeli múltban a nemzetiségi kérdés által okozott nagy nyugtalanság miatt a prágai kormány szükségesnek tartotta elrendelni a részleges mozgósítást, melyet nemcsak a Német Birodalom felé eső, hanem a magyarországi határookra is kiterjesztett, mi ezt a barátságosnak alig nevezhető eljárást nyugalommal fogadtuk és tartózkodtunk mindentől, ami a helyzetet még jobban kiélesíthette volna. El vagyunk tökélyre arra, hogy ezen az általunk helyesnek és megfelelőnek tartott uton fogunk tovább is haladni de a közeledést a két állam között kizárólag magyar jóakarattal elősegíteni nem lehet.

Magyarország nem fogja a békét megbontani, de Csehszlovákiának annyi nemzetisége van, hogy a további fejleményeket illetően tisztán látni nem fogunk mindaddig, amíg ki nem tűnik világosan, hogy a prágai kormány milyen engedményekre hajlandó elégedetlenkedői összes nemzetiségeivel szemben.

## Törvényhatósági bizottsági jelölő értekezlet

Sárospataki főszolgabíró: vitéz Füzesséry Sándor  
Szolgabírók: dr. Váró Indár és dr. Cornides Albert

Dr. Fáy István főispán szerdán délelőlt értekezletre hívta össze a törvényhatósági bizottság azon tagjait, akik a régebbi tisztújítások alkalmából is megbeszélésre jöttek össze, hogy lehetőleg egyöntetű megállapodással döntsék el, hogy a törvényhatósági bizottság többsége milyen pályázók mellett foglal állást és ezáltal a megüresedett állások betöltését a harmónia jegyében biztosítsa.

A jelölő értekezlet az üresedésben levő sárospataki főszolgabírói állásra egyhangulag vitéz Füzesséry Sándor h. főszolgabírói jelölte.

A júniusi közgyűlésen betöltésre kerülő két szolgabírói állásra pedig a résztvevők ugyancsak egyhangulag dr. Váró Indár és dr. Cornides Albert tb. szolgabírók mellett foglaltak állást, akiknek megválasztását fogják ajánlani a törvényhatósági bizottságnak.

A jelölések eredménye általános meglelést keltett és így a júniusi közgyűlésen három egyhangú választásra van kilátás.

## Ujhelyben ünnepli

## 15 éves fennállását a váci Piarista Szövetség

Ma délután érkeznek meg a váci és a fővárosi vendégek. — Este 9 órakor ismerkedési est a Vigadóban. — Vasárnap ünnepély a Kálváriánál

A váci piarista szövetség, mely pünkösdkor itt ünnepli 15 éves fennállását, 50 taggal ma este 7 órakor érkezik Ujhelybe. A gyorsvonattal érkező vendégeket az állomáson dr. Orbán Kálmán polgármester vezetésével a sátoraljaujhelyi piarista szövetség tagjai fogadják.

Bejelentették érkezésüket dr. Inczedy-Meissner János polgármester, dr. Szűcs István ny. államtitkár, a váci piaristák elnöke, Karay-Kraker Kálmán Pest megye volt főispánja, dr. Schoepflin Lajos postafőigazgató, a Tesz társelnöke, Kalmár Elek tankerületi főigazgató, Hannig István piarista rendi főkörmányzó, m. kir. kormányfőtanácsos, dr. Dóra Sándor Budapest rendőrfőkapitányhelyettese, Korpás Ferenc tankerületi főigazgató, dr. Jakabffy Kálmán a Szövetség ügyvezető elnöke, dr. Vaszary Mihály kanonok, Kiss Zoltán székesfővárosi tanácsnok, dr. Tápay István miniszteri tanácsos, dr. Gabona Lajos kuriai bíró és az előkelőségek egész sora.

Az ismerkedési esten a vendégek valamennyien résztvesznek. Az ujhelyi piarista szövetség kéri a város társadalmát, de különösképpen volt

növendékeit, hogy az ismerkedőn valamint pünkösdi vasárnapi társaságban résztvenni sziveskedjenek. Az ismerkedési est a váciak vacsorája után este 9 órakor kezdődik. Semmiféle belépődíj nincs.

Pünkösdi vasárnapi program: Félkilenckor a piarista templomban szentmise, melyet Hannig István rendi főkörmányzó mond. Orgonál: dr. Schoepflin Lajos főigazgató. Minisztránsok: Szunygyi Gábor és dr. Tápay István miniszteri tanácsosok.

Negyedtízkor a gimnáziumban a hősi halottak emléktáblájánál ünnepély. Emlékbeszédet mond dr. Inczedy-Meissner János váci polgármester.

10 órakor felvonulás a Magyar Kálváriához, ahol 11 órakor kezdődik az ünnepély, melynek során Németh Jenő igazgató tartja az ünnepi beszédet. Dr. Orbán Kálmán polgármester mond záróbeszédet.

Az ünnepély után társaság. A társaság részvételi díja 1.70 P. A szövetség kéri az ujhelyieket, hogy a Magyar Kálvária ünnepélyen minél nagyobb számban vegyenek részt.

## Gróf Hoyos Viktor főszolgabíró

ünnepélyes keretek között ma délben búcsuzott el a sárospataki járás közönségétől

Mint azt a „Zemplén” megírta a vármegye törvényhatósági bizottsága gróf Hoyos Viktort, a sárospataki járás közel két évtizeden át volt főszolgabíróját saját kérelmére nyugdíjazta.

A pataki járás közönsége, közgazgatási és községi tisztviselői kara ma délelőlt 11 órakor vett

búcsút gróf Hoyos Viktortól, a község háza tanácstermében. Az ünnepélyes búcsuztatáson, a közgazgatási tisztviselőknél kívül az egyes hivatalok, társadalmi egyesületek is küldöttséggel képviselték magukat. Délben pedig közönségszűk volt a főiskolai Mudrányteremben.

## Tüdőbeteggondozó intézetet kap Tokaj

A tuberkulózis elleni küzdelem eddig a nagyvárosok problémája volt s alig egy-két éve annak, hogy e problémával foglalkozó szakemberek előtt tisztázódott a helyzet, hogy a tuberkulózis igazi területe nem is annyira a város, mint inkább a kisváros és a falusi lakosság kezében van.

A nagyvárosok szociálpolitikája már régebben megkívánta, hogy a munkásságot minden irányban istápolják s ez a gondoskodás a városokban meg volt könnyítve azáltal, hogy a városnak a kereskedelmi és ipari fejlettsége ennek a gondoskodásnak anyagilag támogatást tudott nyújtani.

A vidék más helyzetben van s ezt a nehézséget az egészségpolitikai munka az államsegély és a vármegyei közönsége hozzájárulásával küzd le.

Zemplénnégyházi közönsége abban a nemes versenyben, amely alig másfél éve a tuberkulózis elleni küzdelem terén országosan megindult, első helyen áll az ország egész társadalmában.

Tokajban egy évvel ezelőtt Iskolaegészségügyi Központ és Üdülőtthon létesült a vármegye közönségének áldozatkészségéből és a kormány támogatásával. Ez az intézet, amely nemcsak Zemplénnégyházi, hanem az egész ország területéről tuberkulózissal fertőzött gyermekek ápolással egybekötött iskolázását szolgálja, most új, tüdőgyógyász szakorvos-vezetőt kapott és újjászervezése révén tüdőbeteggondozó intézettel bővült.

A „Tokaji Tüdőgondozó Intézet” egyik fontos mérföldköve annak a munkának, amely a magyar nép jobb egészségi viszonyaiért alig másfél éve megindult. A tuberkulózis az a népbetegség, amely legjobban pusztítja népünk gerincét, a vidéki földmives lakosságot és gátolja a magyar fajta egészséges utánpótlását. Hogy milyen mértékű ez a pusztítás, csak néhány példával világítjuk meg: statisztikai adatok szerint az Alföldön a 3—6 éves óvodások 22%-a, a 6—12 éves iskolások 32—40%-a meg van fertőzve tuberkulózissal. A gyermekek fertőzésének forrása pedig majdnem mindig a család felnőtt tagjai között található. Hogy ezek a viszonyok Tokajban és a Hegyalján nem jobbak, nincs okunk kétségbe vonni. Tokaj s a Hegyalja ez új tüdőbeteggondozó intézet által fokozatosan javuló egészségügyi viszonyoknak néz elébe. A Tüdőbeteggondozó Intézet munkája május folyamán a gyermekek átvizsgálásával indul meg. Róluk fokozatosan kiterjed a családra, az egész lakosságra. A Tüdőbeteggondozó Intézet kiválogatja a kezelésre szorulókat s állapotuknak megfelelően kezelésbe veszi, vagy

### Fényképezik Ön?

Filmjeit, lemezeit

NÁLAM VASÁROLJA!

Friss és márkás anyagok nagy raktára

Fényképezőgépek nagy raktára.

Használt gépek vétele, eladása, cseréje.

**Lőw Márton** kőcsönkönyvtára

Kazinczy-utca 1.

gyógyintézeti elhelyezéshez segíti.

Amidőn a Tüdőbeteggondozó Intézet felállításában a belügyminisztérium egészségvédelmi programjának újabb eredményét látjuk,

kiemeljük, hogy az államsegély mellett ez az intézet Zemplénnégyházi közönségének áldozatkészségéből létesült. Kivánjuk, hogy a magyar faj, közelebből a mi vidékünk lakossága egészségügyi viszonyainak a „Tokaji Tüdőbeteggondozó Intézet” hathatós örvévé váljék.

## Nagyszabású táncestélyt rendez a Stefánia Sárospatakon

A sárospataki Stefánia Fiókszövetség június hó 12-én, vasárnap este 8 órai kezdettel a Rákóczi-várkertben, a létesítendő Egészségház javára dr. báró Waldott Frigyesné Alice kir. hercegnő és dr. Fáy István főispán fővédnöksége alatt báró Reichlin Farkasné Windisch-Graetz Gabriella hercegnő elnöknő vezetésével műsoros táncestélyt rendez. Belépődíj: Személyenként 1.50 P, családjegy 3 személyre 3.50 P, táncosjegy 1 P.

Megjelenés: Hölgyek részére estélyi, vagy nyári ruha, férfiaknál utcai ruha.

Meghívó igényelhető Sárospatakon: Dr. Kostenszky László főjegyzőnél. Sátoraljaujhelyben: vitéz Lehoczky Lajos tb. főszolgabirónál, Megyeháza.

A műsoron Goralszky Eta budapesti mozdulatművésznő, Kovács Éva és a *Lordóffy Zsuzsanna Bajtársi Törzs tagjaiból álló leánycsoport* táncszámokkal szerepel. A leánycsoport tagjai: Kaffka Margit, Kiss Erzsébet, Lázár Éva, Nagy Edit, Nagy Jolán, Novák Klára, Orbán Margit, Szűcs Gabi,

Timár Mancsi, Tudja Kató, Ureczky Klára.

A szerenádné műsorát és a tánciskeretet Gluck, Boccherini, Haydn, Fornssete Strauss, Brahms műveiből a főiskolai zenekar és a gimnázium vegyeskara adja. Vezényel Szabó Ernő főiskolai zenetanár.

A táncestély iránt igen nagy érdeklődés nyilatkozik meg. Olyan művészi és technikai előkészületek történtek, hogy ez is biztosítja azt, hogy az est egyik különösen nagyszabású társadalmi eseménye lesz a vármegye közönségének. 30 háziasszony, 120 védnök és 25 főrendező irányítja vitéz Füzeses Sándor h. főszolgabiró vezetésével a gondos előkészületeket.

A kivilágított várkert parkjában felejtethetetlen művészi élményt fog nyújtani a gazdag műsor és utána a táncestély. A várpark medencéjét ezen alkalomból táncpódiummá alakítják át.

A táncestély külső kerete is méltó lesz a tartalmas műsorhoz. Lampionok és reflektor színhatások fogják az ősi Rákóczi-vár és környező parkjának ragyogó megvilágításával a nagyszámú résztvevő közönséget gyönyörködtetni.

**H**ideg és meleg felvágottak, füstölt húsnemű, kolbászaru, sonka, virsli, szafaládé, friss húsok, zsír és mindenféle hentesáru a legjobb minőségben kapható **TUBA JÓZSEF** Kazinczy-u. 8. alatti hentesüzletében. Ugyanitt a Kazinczy-vendéglőben a legolcsóbb áron a legjobban étkezhet.

## A liceum

Irta: Törös Tibor orsz. gyűl. képviselő

A négy évfolyamos liceum és a négy évfolyamos gazdasági iskola egyenes folytatása a négy gimnáziumnak vagy a négy polgári iskolának.

A liceumok mellett, hogy általános műveltséget nyújtanak, előkészítik a nevelési pályára készülőket. A liceum készít elő a tanítóképző akadémiára, úgy, hogy a tanító majd négy liceumi évfolyamon és két tanítóképzőakadémiai tanfolyamon készül elő hivatására. Az eddigi tanítóképzőintézet tulajdonképpen 5 esztendőről 6 esztendőre emeli fel a mostani reform, azzal a jelentős különbséggel, hogy míg eddig az 5 esztendő tanítóképzőintézet elvégzésével a tanuló, kezében a tanítói oklevéllel, vagy el tudott, vagy nem tudott elhelyezkedni, — tehát akár a pálya tulsufolt-sága folytán, akár pedig egyéni-

ségében rejlő okoknál fogva, nem lehetett tanító — és tanítói oklevéllel ott állott érettségi nélkül, az érvényesülés lehetősége nélkül az életben, addig ezután, a négy liceumi esztendő elvégzésével, ha nem is folytatja a tanítóképzőakadémián tanulmányait, meg van az érettségi bizonyítványa, megvan a végzettsége, megvan a továbbképzés lehetősége és nem veszítette el azt a négy esztendőt, amelyet egyébként azzal a belső meggyőződéssel töltött el, hogy tanítónak akar menni, sőt ha kedve van és alkalmas a tanítói pályára, akkor akár tovább is mehet a tanítóképzőakadémiára.

A liceum tehát *nemzeti jellegű* és gyakorlati irányú általános műveltséget ad az általános nevelés-ismeretek mellett.

Nagy jelentősége van a nevelés terén is, mert a leányokat előkészíti a családi életre, eltereli

a tudományos pályákról és amellet, hogy megadja a lehetőséget a tanítónői kiképzés felé, ugyanakkor egyébirányu képesítés biztosításával megnyitja számukra, a tanítónői pályán kívül, az életben való boldogulás egyéb lehetőségeit is.

Remélnünk kell, hogy ezzel az iskolai reformmal más felfogást sikerül begyökeresíteni a nők élet-hivatásait illetően is. A mai társadalmi felfogás alacsonyrendűnek tekint sok olyan munkát, amelyre speciálisan a nők a legalkalmasabbak. Itt van például a szociális tevékenység kiterjedt köre, itt van a nevelés nagy területe. Nemcsak a tanítónői pályára gondolok, hanem a gyermekotthonok vezetőnőire, az anyahelyettesi intézményre, nevelőnői megbízásokra stb. Ezek mind olyan ágazatai az életpályáknak, amelyek finomságot, műveltséget, megfelelő lelki alkalmat igényelnek és amelyeket elsősorban a nőknél találunk meg.

Ez az iskolatípus van tehát hivatalba kialakítani a kenyérkereső pályákra törekvők közül a jó családjának, a jó háziasszonynak ezt a nemzetnevelési szempontból kimondhatatlanul fontos és értékes rétegét.

A liceumi rendszer lehetővé teszi a tanítói pályákra törekvők kiválogatását is, ezzel a tanítói tultermelést megszünteti és emellett érettebb korban állítja a fiukat és a leányokat a pályaválasztás elé.

### Ingyenes iskolafogorvosi intézmény 15 zempléni községben

Bornemisza Miklós alispán a múlt héten kiadott rendeletében a Sátoraljaujhely közelében levő 15 községre is kiterjesztette az ingyenes iskolafogorvosi intézményt.

Az iskolafogorvos kiszáll az egyes községekbe s ott az iskolaköteles gyermekek fogait teljesen ingyen kezeli. A 15 község árnyszabásában mintegy 2000 pengőt juttat évenként az intézmény céljaira.

### MEGHÍVÓ

A Sátoraljaujhelyi Általános Keresztény Temetkezési Egylet *folyó évi június hó 19-ik napján*, — esetleges határozatképtelenség esetén pedig ezt követően *június hó 26-ik napján délután 4 órakor* a Csizmadia Ipartársulat Kossuth Lajos-utca 2. szám alatti áruccsarokában

### évi rendes közgyűlést

tart, amelyre az egyletnek összes tagjait ezennel tisztelettel meghívja az Elnökség.

A közgyűlés tárgyai:

1. Elnöki jelentés.
2. Az 1937. évi zárszámadás és az 1938. évi költségvetés letárgyalása.
3. A választmányok kiegészítése, — s a számvizsgáló bizottságnak megválasztása.
4. A választmány határozatai ellen benyújtott felelőlevelek letárgyalása.
5. Alapszabályszerű indítványok letárgyalása.

Sátoraljaujhely, 1938. évi május hó 28-ik napján.

Tóth József sk.

egyleti elnök

## A pénz

Tel

Ujhelybe órától este első nyilván...  
Itt meg...  
ség van lé...  
között. A...  
elleni pass...  
áll, melyet...  
és a közö...  
való sietés...  
mosan a m...  
mentő és...  
déséből á...  
támadás e...  
dekezést j...  
dolga.

Pénteken polgári ap...  
meghíusit...  
ges bomb...  
tásos pus

A nagy korlat dr...  
vezető, dr...  
parancsn...  
légoltalmi...  
folyt le. E...  
megszere...  
lamint az...  
szemükö...  
a rendőrs...  
ségek, p...  
A gy...  
dr. Fábr...  
gos légo...  
Kárpáthy...  
gyesdanc...  
A gy...

Napp

Délutá...  
tésre el...  
szültség...  
lyekre v...  
ponti pa...  
ról intéz...  
helyeiket...  
őrszi a...  
helyein,...  
rendőrs...  
valamint...  
őrszi a...  
Ugyane...  
nokság...  
a légi v...  
vataloka

6 óra...  
hegyen...  
püldőg...  
távbesz...  
ták a r...  
gásból...  
állott.

A na...  
tudomá...  
az utcá...  
utcán...  
kapu a...  
lom mé...  
lehuztá...  
becsukt

Autó...  
utcait é...  
közöns...  
ten telj...  
város...  
lom té...  
percko...  
lyezett...  
lentette...  
lők tár...  
perccel...  
lezte,...  
mire a...  
azonna...  
a légo...  
maradt...  
kijelölt

## A pénteki „ellenséges repülő-támadás“

Teljes bizalommal tölthetik el Ujhely közönségét a légoltalmi gyakorlat eredményei

Ujhelyben pénteken délután 5 óráról este 10 óráig folyt le az első nyilvános légoltalmi gyakorlat.

Itt megjegyezzük, hogy különbség van légoltalom és légvédelem között. A légoltalom a légitámadás elleni passzív polgári védekezésben áll, melyet riadóból, elsőtétítésből és a közönségnek védett helyekre való sietéséből és ezzel párhuzamosan a megfigyelő, rendfenntartó, mentő és tűzoltó szervek működéséből áll. A légvédelem a légitámadás elleni aktív fegyveres védekezést jelenti, tehát a katonaság dolga.

Pénteken este tehát Ujhely város polgári apparátusa működött, hogy meggyőzze a képzeletbeli ellenséges bombavető repülőgépeknek hatásos pusztítását.

A nagyszabású légoltalmi gyakorlat dr. Orbán Kálmán légoltalmi vezető, dr. Ecsey Péter légoltalmi parancsnok és dr. Bisztray László légoltalmi előadó irányítása alatt folyt le. Résztvettek benne a jól megszervezett segédosztagok, valamint az egymással szorosan összeműködő más fontos szervek, a rendőrség, tűzoltóság, mentőőrségek, posta, cserkészek stb.

A gyakorlaton részt vett vitéz dr. Fábry Dániel tábornok, országos légoltalmi parancsnok és vitéz Kárpáthy Zoltán alezredes, a vegyesdandár kiküldöttje.

A gyakorlat két részből állott:

### Nappali gyakorlat

Délután 5 órakor telefonértesítésre elrendelték a légvédelmi készség szerveinek a kijelölt helyekre való bevonulását. A központi parancsnokság a városházáról intézkedett. Fél hatra elfoglalták helyeiket a figyelő- és riasztóosztag őrsői a város megfelelő magaslati helyein, továbbá a külön polgári rendőrsztag, polgári tűzoltóosztag, valamint az egészségügyi osztag őrsői a város különböző helyein. Ugyanekkor a központi parancsnokság távbeszélőn figyelmeztette a légi veszélyre a különböző hivatalokat és szerveket.

6 óra előtt 2 perccel az egyik hegyen elhelyezett figyelőőrs repülőgépek közeledését jelentette távbeszélőn, mire 6 órakor leadták a riadójelet, mely szirénabugásból és harangok félreveréséből állott.

A nagyközönség ekkor szerzett tudomást a repülő-támadásról, mire az utcák kiürültek és akiket az utcán ért a jel, a legközelebbi kapu alá húzódtak be. A forgalom megállt, az üzleti redőnyöket lehúzták, kapukat és ablakokat becsukták.

Autón végig szaladtuk a város utcáit és megállapíthattuk, hogy a közönség gyorsan és fegyelmetlenül teljesítette az utasításokat. A város üres lett és minden forgalom tényleg megszűnt. 6 óra 10 perckor egy másik hegyen elhelyezett figyelőőrs távbeszélőn jelentette, hogy az ellenséges repülőgépek támadás nélkül eltávoztak. Két perccel később szirénabugás jelezte, hogy a légiveszély elmúlt, mire a normális élet és forgalom azonnal újra megindult. Csúpan a légoltalmi szervek és őrségek maradtak továbbra is készenlétben kijelölt helyeiken.

### Éjjeli gyakorlat

Este 9 óra előtt 2 perccel az egyik hegyen lévő őrség távbeszélőn jelentette, hogy ellenséges repülőgépek közelednek Sárospatak felől. 9 órakor szirénabugás és félrevert harangok jelezték az újabb riadót.

A riadóra a csökkentett közvilágítás is megszűnt. Az utcák kiürültek. A forgalom megszűnt és a város teljes sötétségbe borult. Kapukat és ablakokat bezárták. A lakásokban is eloltottak minden világosságot.

6 perccel később az ellenséges repülőgépek megjelentek a város felett és azt 15 percig bombázták. A város belsejében négy helyen robbant a feltevés szerinti repülőbomba. A telefonjelentésekre a mentőosztagok azonnal kivonultak és a sebesülteket, akiket a diákok személyesítettek meg, beszállították különböző mentőőrségekbe, ahol az első segélynyújtásokat szabályszerűen végre is hajtották. Két helyen keletkezett tűz. A róm. kat. templom környékén kigyulladt épületet gyorsan eloltották.

Nagyszabású gyakorlatot jelentett a városi bérpalota égése, ahova a tűzoltóság és a mentők egyaránt kivonultak. Itt teljes élet-hűséggel folyt le az a félelmetes látványosság, amelyben a mentőgyakorlat, melyen az összes légoltalmi szervek példás pontossággal teljesítették kötelességüket. Közben természetesen a légvédelem is akcióba lépett. Reflektorok szegeződtek az égnek és megszólaltak a különböző alkalmas helyen elhelyezett gépfegyveres osztagok. Bizonyára veszélyesek lettek volna a repülőgépekre.

9 óra 30 perckor az egyik megfigyelő őrs jelentette a támadó repülőgépek eltávozását, mire kivonult a gázmentesítő osztag, majd ennek befejezett munkája után újból megszólaltak a szirénák és harangok, jelezvén, hogy a légi veszély elmúlt. Erre a forgalom újból megindult az utcákon és a csökkentett közvilágítás újból működésbe lépett.

### A gyakorlat tanulságai

Mindkét gyakorlat azt bizonyította, hogy az összes légoltalmi szervek együttműködése kiválóan sikerült. A várost sikerült képzeletbeli nagyobb bajtól megóvni és örvendetes meglepetést nyújtott az, hogy a közönség már ezen az első gyakorlaton is teljes fegyelmetteliségről tett tanúságot és betartotta az utasításokat. Bebizonyosodott az is, hogy a város máris fel van készítve bármilyen ellenséges repülő-támadás elleni eredményes védekezésre, ami mindenkinek megnyugvással szolgálhat.

A gyakorlat után lefolyt megbeszélésen kívül vitéz Fábry országos parancsnok nagy megelégedését fejezte ki a látottak felett. Kijelentette, hogy az összes szervek

## Plakátragasztó

Felvéteik.

Kik ebben jártassággal bírnak, előnyben részesülnek. Cim: a kiadó hivatalban.

## MEGNYILT

az ideális nyári mulató

# Pincekert

Tisztán kezelt meleg és hideg ételek, állandóan frissen csapolt sör, hegyaljai bor-különlegességek. Figyelmes kiszolgálás! Szolid árak!

Állandóan Farkas Sándor elsőrangú cigányzenekara muzsikál. Mélyen tisztelt vendégeim szives pártfogását kérem. DIENES JÁNOS a Pincekert tulajdonosa.

1186-23

olyan becsületes magyar ügybuzgalommal végezték kötelességeiket, amely a legnagyobb elismerést érdemli meg. Ez az elismerés a közönséget is megilleti.

Különösen meleg köszönetét fejezte ki dr. Orbán Kálmán polgármesternek a szakszerű és alapos szervezési és előkészületi munkálataikért, továbbá a parancsnokoknak és személyzeteknek. Elismeréssel szólott arról a példás együttműködésről és harmóniáról, mellyel az összes polgári és katonai szervek tanúságot tettek a város légvédelmi felkészültségéről.

Elismerését fejezte ki Bodolay Loránt századosnak is, mint állomás parancsnoknak a katonai közreműködés kiváló pontosságáért.

Dr. Orbán Kálmán polgármester a gyakorlaton résztvevő sárospataki légoltalmi küldöttséget köszöntötte és meleg köszönetet mondott egyenként és szervenként mindazoknak, akik nagy igyekezettel, alapos munkával és eredményességgel vitték teljes sikerre a gyakorlatot, melynek örvendetes tanulságai teljes önbizalommal és bátor önérzettel tölthetik el a város közönségét.

## „Az emlékezet megeleveníti a szétszórt csontokat“ A hősi halottak emlékét idézték május utolsó vasárnapján

Impozáns keretek közt rendezte Sátoraljujhely város közönsége a „hősök napját“. Vézivatáros idők emlékével találkozott ez a város. A kárpáti harcok, a muszkafront, az olasz fensíkok véráztatta földjének rőgei, harctér, hadifogolytábor... és mennyi átkos ítélet-idő rémképe elevenedett fel előttünk.

Róluk, a dicső halált szenvedett hősről emlékezett a határszéli magyarság május utolsó vasárnapján.

A Hősök napja ünnepélyes keretek között folyt le.

A város közönsége a Hősök temetőjében rendezte ünnepélyét, melyen a vármegye és a város elölkelőségei nagy számban vettek részt.

Az emlékbeszédet Karabélyos

Ede állami el. isk. igazgató mondotta, gyönyörű szavakkal ecsetelve a magyar honvéd dicsőséges küzdelmét.

— Az emlékezet — mondotta — megeleveníti a szétszórt csontokat. Emlékezzünk rájuk. Rajtuk keresztül megelevenült a múlt, hogy miénk lehessen a dicsőséges élő jövőendő.

### Köszönetnyilvánítás

Mindazon kedves jó barátaink és ismerőseink, akik drága jó fiam elhalálása alkalmából bánatunkat részvétükkel enyhíteni igyekeztek, fogadják hálás köszönetünket.

Özv. Széchenyi Lajosné és gyermekei

## Ölt a nóta miatt

### — 7 évi fegyházat kapott

„Kés nélkül nem megy bálba a bekecsi legény“

Az ujhelyi törvényszék büntetőtanácsa péntek délelőtt tárgyalta a szándékos emberölés büntettségével vádolt Gergely András bekecsi legény bűnügyét. A 21 éves vádlott husvét első napjának éjjelén a Legyesbénye községhez tartozó István tanyán két kézzurással megölte Szegedi Sándor legyesbényei gazdalegényt.

A legények a nótarendelésen kaptak össze. Gergely, aki a többi gazdalegény mellett a szegénylegény szerepét játszotta, nótaírt. A jobbmódu gazdák fiait lenézték a fiut és nem engedték, hogy ő legyen az, aki „a cigányt dirigálja“. A nóta végén összekaptak és Szegedi Sándor életével fizetett a nótaért.

A főtárgyalás során vádlott előadta, hogy nótaírt a cigány-nál. Szegedi torkonragadta és úgy

vágta le a dobogóról, hogy földre bukott. Kimentek a bálteremből, ahol Szegedi rátámadt, verekedtek s ennek során került elő a kés is, melyet ő a csizmaszárbába rejtett — bekecsi szokás szerint.

— Bekecsi legény nem megy idegen bálba a bicska nélkül, — mondja a legény.

Vádlott azt állítja, hogy nem tudja mint szurta le Szegedit, ő csak el akarta riasztani magától, azért hadonászott a késsel.

A tanúk közt kihallgatták a cigányt is, akinél a nótaírt rendelték. Előadása szerint a legény ezzel tért vissza a bálterembe:

— Egyet már leszartam, hadd lássuk, kit kell itt még elintézni.

A törvényszék Gergely András szándékos emberölés büntettségében mondta ki bűnösnek és 7 évi fegyházra ítélte. Az ítélet jogerős.

## HIREK

**— A belügyminiszter megerősítette állásában a főispánt.** A belügyminiszteri székben történt változás alkalmával az alkotmányos szokásnak megfelelően dr. Fáy István főispán is felajánlotta lemondását, az összes többi főispánnal együtt. Vitéz Keresztes-Fischer Ferenc m. kir. belügyminiszter leirata most érkezett le, melyben főispánunk állásában megerősíti. A leiratban kifejezi a miniszter, hogy főispánunk szolgálataira úgy politikai, mint közigazgatási és kormányzati szempontból súlyt helyez.

**— Főszolgabírói helyettesítés.** A vármegye főispánja a sárospataki főszolgabírói állásra vitéz Füzesséry Sándor tb. főszolgabírókat behelyettesítette.

**— Kinevezés.** A vármegye főispánja dr. Liszy Edward tb. szolgabírókat díjas vármegyei közigazgatási gyakornokká kinevezte.

**— Új vezetőség a SAC élén.** A SAC csütörtök délután tartott közgyűlésén elnökké Mattyasovszky Kálmánt, alelnökké: Németh Imre, Mathisz József, Márton Elek, Bernáth Gyula, Józsa Imre és Pintér Zoltánt, főtitkárrá: dr. Szentandrassy Pált, szakosztályvezetők: Domján Zoltánt, dr. Mester Istvánt és Szentkirályi Ferencet választották meg. A közgyűlés díszelnököket és tiszteletbeli elnököket is választott.

**— Tornaünnepély.** A sátoraljaujhelyi rk. gimnázium pünkösdi hétfőn rendezte tornaünnepélyét, melynek során zenés szabadgyakorlat és buzogánygyakorlatok stb. mellett futballverseny is lesz a gimnázium és a felsőkereskedelmi között.

**— A felsőkereskedelmi-ben a IV. évfolyam növendékei** mind sikerrel vizsgáltak, bukás nem volt. Az érettségi vizsgálatok június 13—15 napjain lesznek.

**— Az ujhelyi leventék a székesfehérvári országos versenyen.** Az ujhelyi leventék jelentős sikereket értek el már eddig is a sport minden ágában. Most újabb alkalmuk nyílt arra, hogy fokozatos fejlődésüket a székesfehérvári országos versenyen bebizonyíthassák. A leventék v. Teleký Sándor altanácsnok, a kiváló sportférfiu vezetésével utaztak a pünkösdi ünnepek alkalmával tartandó versenyek.

**— Nyugdíjazás.** Stephán Zoltán pénzügyi irodafőtiszt 38 évi szolgálat után saját kérelmére nyugdíjba vonult. A kiváló segédhivatali főtisztviselőt meleg elismeréssel búcsúztatták.

Elsőrangú konyha!

Mérsékelt árak!

## A Városi Vigadó éttermeit június 1-től átvettem

Kérem a n. é. közönség szives pártfogását 1182/22

OROSZ BARNA vendéglo.

Figyelmes kiszolgálás!

Hegyaljai fajborok!

### Egy derék jó fiu halálára

Az ujhelyi fiatalság igazán dolgos és jótulajdonságokkal felruházott részének egy igen értékes tagja hunyt el az elmúlt héten élete virágjában. Széchenyi Lajos 24 éves volt, amikor hosszú szenvedés után el kellett távoznia egy szebb világba. Fia volt Sátoraljaujhely város páratlanul becsületes, munkás, arany-szívű néhai pénztári ellenőrének, aki kiváló tulajdonságait gyermekeire is ráhagyta. A 3 Széchenyi fiu rendkívül nehéz körülmények között kezdte az élet-harcot, de annál nagyobb volt bennük az igyekezet. Ketten — Béla és Nándor — Franciaországban élnek, ahol már is sikerült rendes egzisztenciát biztosítani maguknak és meg is házasodtak. A harmadik fiu — Lajos — a Horthy Miklós-téri ujságpavillon vezetője volt hosszú ideig. Páratlan előzékenységgel és buzgósággal a szó leglelkesebb értelmében terjesztette a lapokat. Munkája közben szerezte nehéz betegségét. Meghült a hideg téli időben, mikor a pavillon nyitott ablaka mellett állott a hideg-meleg levegő váltakozásában... Sokan nem is gondolják, hogy milyen nehéz és veszélyes foglalkozás az ilyen utcai lapterjesztés.

Csütörtökön temették el a sokat szenvedett derék fiut, aki betegségét szelid megadással viselte. Mint a saját hősi halottjától búcsuzunk tőle.

**— Halálozás.** Dankó Mihály ujhelyi levente 21 éves korában elhunyt, Nagy részvét mellett temették el.

**— A Katolikus Szemle** most megjelent júniusi számában Mihelics Vid az Imrédy programmal foglalkozik s kimutatja, hogy ez a program, ha sikerül megvalósítani, korszakos fordulatot jelent Magyarország politikai és szociális történetében.

**— Színházi műsor.** Szombat délután: „Jézusfaragó ember.” — Szombat és vasárnap este: „Éva a paradicsomban.” Operett, H. Neményi Lili fellépésével. — Vasárnap d. u. „Sárgapitykés közlegény.” — Hétfő d. u. „Julia.” Pünkösdhétfőn este: „Mezei pácsirta.” — Kedden este félhét-árakkal: „Illatszertár.” — Szerdán és csütörtökön este: „Gázmérgezés a Domb-utcában.” Ösbemutató.

**— A Színházi Ujság** harmadik száma csütörtök estig szóló teljes heti műsorról és gazdag tartalommal jelent meg. A színházi lap negyedik száma csütörtök délelőtt jelenik meg.

**— Rudabányácska** község előjárósága telefonálomást kapott. Száma: Sátoraljaujhely 80.

**— Az elemisták tornaünnepélyéről** szóló beszámolóinkat anyagtorlódás miatt jövő számunkban közöljük.

### Hősök napja Szerencsen

A szerencsi közönség, élén a front-harcos fősoporttal, méltó kerekteket között tartotta meg az idén is a hősök napját. A kegyeleti staféta után vette kezdetét az ünnepség, melyen a cukorgyári dalárda és zenekar igen sikeresen szerepelt. Dr. Bálint Zoltán ügyvéd mondott nagyszabású hazafias beszédet.

Kaliczky Gabriella, vitéz Pataki János levente és Turóczy János polg. isk. tanuló szavaltak lelkesen, magyaros tüzellel. Az ünnepély végén az országzászló előtt diszfelvonulás volt, melyben a helyőrségen és a front-harcosokon kívül résztvettek a helybeli egyesületek is.

Délután labdarugó mérkőzés volt a sportpályán; a levente és a gyári csapat — melyek győztesen kerültek ki az áldozócsütörtöki elődöntőből — küzdött a „hősök serlegé”-ért. A leventék győztek 2:0 arányban, így ők kapták meg a vándordíjat.

Fizessen elő a „Zemplén”-re

### Zarándokvonat

Ma egy hete történt. Ragyogó aranykékévké ömlöttek a zarándokvonat ablakaira. Ujhely, Patak, Tolcsva, Liszka, Olaszi és Bodrogkeresztur katolikusai szorongtak a zsufolásig megtöltött fülkékben. Az átszellemült arcokról hit, remény és szeretet sugárzott s a sziv e három virága egyetlen hatalmas koszorúvá fonódva került a világ töviskoronás Uralkodójának szent lábaihoz. A kongresszusi induló meleg hanghullámai még a máshitű magyarok lelkét is boldog örömmel telítették meg.

Ott álltam a szerencsi pályaudvaron. Álltam, néztem és lelkesedtem. Lelkem egy nagy magyar álmom gyönyörűségébe szédült: Ilyen hittel, ilyen mindent elsöprő lélekkel fog menetelni majd Szent István népe — felekezeti különbség nélkül — Nagy-Magyarország felé.

Ugy éreztem ezekben a pillanatokban, hogy ez a szent-istváni hét nem más tulajdonképpen, mint egy új, egy felzabadiító küzdelemre felkészült nép diadalmas felvonulása. Az a magyarság, amely polgári, katonai és papi diszben, a falusi földműves egyszerű zekéjében s az ipari munkás kékingeiben egyemberként hódolt a keresztény Magyarország megalapítója szent emlékének, nem maradhat a mostani megalázott helyzetében, nem kéregethet alamizsnát — a nemzetek országútján! Egy ilyen népnek nemcsak multja, de igenis jövője van!

Csűrös Zoltán.

**— M. kir. háztartási tanfolyam Sátoraljaujhelyen.** A vármegyei gazdasági egyesület ez év nyarán is megszervezi a földművelésügyi minisztérium által engedélyezett hat hetes háztartási tanfolyamot, mely augusztus hó 1-én kezdődik a kat. kör. helyiségekben. Az elméleti és gyakorlati kiképzés hétköznaponként 8—1-ig tart. A tanfolyam ingyenes, azonban a növendékek (asszonyok és leányok) a főzésnél felmerülő kiadások fedezésére térítési díjat fizetnek. A saját részükre készítendő kézimunka, szabás és varráshoz szükséges anyagokat is a hallgatók tartoznak beszerezni. A tanfolyamra a vármegyei gazdasági egyesület titkáranál (Vármegyeháza) legkésőbb június hó 15-ig kell jelentkezni.

URAK! SZÉP ÉS JÓ FÉRFISZÖVETET | OLCSÓN NÁLAM VEGYENEK!

Megérkeztek a tavaszi ujdonságok

**Klein Kálmán** divatházába Sátoraljaujhely

Vidékre minták.

Takarékossági tagok legelőnyösebb bevásárlási helye

**— Nagyrosványi ünnepe.**  
A bodrogközi nagy érdeklődéssel kísért folyt le Nagyrosványon az alsózempléni ref. egyház-közsegek kilenc énekkarának ének-kari ünnepélye, melyen Radácsy György főszolgabíró és Janka Károly kormányfőtanácsos, esperessel az élen az előkelőségek és a nép egyszerű fiainak százai vettek részt. Kiemelkedően szép előadásban is lehetett része a szép-számú közönségnek: dr. Nagy Barna sárospataki teológiai tanár tartott magasanszárnyaló előadást az egyházi énekkulturáról.

**— Az elemi iskolák tokaji versenyét** szokott keretek között rendezték meg a járás tanítótestületei. A nemzetiszintű zászlócskák százait lobogtatta a szél, amint öntudatos díszmenetben ellépkedtek a gyermekszázadok dr. Tomcsányi Boldizsár vármegyei kir. tanfelügyelő s a zsu-folási megöltött nézőtér közönsége előtt. Különösen nagy sikert arattak az együttes szabadgyakorlatok után bemutatott magyar táncok. Bodrogkereszturi, majd tokaji magyarruhás kislányok és legénykék, vérpezsdítő táncokat lejtettek. Az énekbemutatókat szabadonválasztott csoportgyakorlatok s versenyszerű atletikai számok követték. A versenyek első győzteseiként a bodrogkereszturi népiskola növendékei kerültek ki. Az ünnepély végén Darvas János iskolafelügyelő meleg szavakkal köszöntö meg valamennyi tanító-kartárs eredményes fáradozását s lelkes beszéd kíséretében osztotta ki a nyertesek díjait.

**— Diákpélda!** Gyönyörű példát mutattak az ujhelyi piarista-gimnázium negyedikos növendékei. Egy nap nem tizóraiztak és az így egybegyűlt tízpengővel jelentkeztek a Nemzeti Hitelintézetben, hogy az összeget befizessék a Szent István kápolna alap javára. Megérdemlik, hogy feljegyezzük ezt a nemes diákpéldát.

**— Rajzkiállítás a gimnáziumban.** A gimnázium rajztanára az idén is kiállítást rendez az ifjuság rajzaiból és festményeiből. A kiállítás június 10-től 14-ig lesz nyitva. Belépődíj nincs.

**— Cserkészünnepély.** A gimnázium cserkészcsapata f. hó 16 án, Urnapján délután cserkész-avatást rendez. Az avatást vidám műsor: monológok, zeneszámok, vigjáték kísérik. Az ünnepély jó idő esetén a gimnázium udvarán, rossz időben a tornateremben lesz. Buffet!

## Hősi emlékmű leleplezés Gesztelyen

Vasárnap leleplezték le Gesztely községben a világháborús hősi halottak emlékművét.

A község 53 hősi halottjának nevét megörökítő márványtáblákat azonos szöveggel a református és római katolikus templom bejárata fölött helyezték el. A katolikus templomban Vaskó György plébános mondott gyászmisét az elhunyt hősök lelkiüdvéért. A református istentiszteletet Hegedűs László lelkész végezte.

Mindkét templom előtt az emléktáblák leleplezésénél Törs Ti-

bor, a megyeszóci választókerület országgyűlési képviselője tartott ünnepi beszédet, amelyben a galíciai és doberdói jeltelen sírokban nyugvó hősök emlékéit idézve a mai ifju magyar nemzedékre váró nagy nemzeti feladatokat tárta fel. A lélekemelő ünnepségen Gosztonyi István járási főszolgabíróval az élen a község és a környék osztatlan társadalmá megjelent. A leleplezési ünnepély után közebed volt, melyen az első felkőszöntőt Kun Zoltán ref. lelkész mondotta a kormányzóra.

## Szakszerűen és olcsó árban készítünk

mindenféle ékszer és órajavításokat jótállás mellett.

Aranyozás, ezüstözés és evőeszközök felújítása rozsdamentes pengével.

**VAJDA TESTVÉREK** MÁV órás és ékszerész  
Sátorajauhely  
(Nagyfőzsde mellett.)

Törött aranyat és ezüstöt legmagasabb árban veszünk és cserélünk. Allandó alkalmi vételek.

## Kifüggesztették a keresztet a végardói községházán

Végardó község képviselőtestülete a csonka ország nagyobb városainak példáját követve, vármegyénkben elsőnek hozta meg azt a határozatát, hogy a község-háza épületében kifüggesztik a keresztet. Lélekemelő ünnepség keretében áldozócsüörtökön történt meg a képviselőtestületi határozat végrehajtása nagy közönség jelenlétében.

A keresztáldás megható szertartása délután 3 órakor folyt le a végardói gör. kat. templomban Salamon József sárospataki róm. kat. és dr. Nyika Béla gör. kat. plébánosok közreműködésével. A

megáldott keresztet ünnepélyes körmenetben, a leventék, lövészek, és tűzoltók diszkíséretével vitték a községházára. A körmenet alatt a sárospataki leventezekar régi egyházi énekeket adott elő.

A képviselőtestület diszközgyűlésén Hajdu Péter bíró vette át a keresztet a község nevében. Dr. Siska János gör. kat. kántortanító lelkes beszédében méltatta a kereszt kifüggesztésének nagy jelentőségét, majd Begazy Ferenc körjegyző mondott ünnepi beszédet, hangsúlyozva, hogy a kifüggesztett kereszt az igazság és a mindenkit átfogó szeretet örök jelképe.

## A főiskola tanártestülete Tártsy Árpádot és Hegyi Józsefet ajánlja megválasztásra

Novák Sándor gimnáziumi igazgató eredményekben gazdag tanári és igazgatói működés után nyugdíjaztatását kérte az egyházi főhatóságtól s nyugdíjaztatása szeptember hó 1-ével kezdődik.

A tanári testület titkos szavazással megállapította az igazgatótanács elé terjesztendő igazgatójelöltek sorrendjét. A szavazás

alapján a tanári testület első helyen Tártsy Árpád eddigi igazgatóhelyettes, második helyen dr. Gulyás József c. gimnáziumi igazgatót és harmadik helyen Dávid Zoltán gimnáziumi tanárt ajánlja megválasztásra. Az igazgatótanács a június 13 iki ülésén dönt a gimnáziumi igazgatói állás betöltése felől.

Ugyancsak a hétfői tanári gyűlés több más személyi ügyben is meghozta a maga javaslatát, amelyet az igazgatótanács elé fog terjeszteni. Így Hegyi József helyettes tanárt egyhangu határozattal rendes tanárnak ajánlja, Héthy Lajos, Jakabfi László, Böszörményi László, Képes Géza, Zana István, Tóth Antal és Szőke Balázs helyettes, illetőleg óraadó tanárokat eddigi minőségükben további alkalmazásra terjeszti elő.

**— Felhívás a volt 13-as és 307-es honvéd bajtársakhoz.** Hősi halált halt bajtársaink emlékeztére emlékművet állítottunk az ezred utolsó állomáshelyén Magyaróváron a pozsonyi országút mentén. A leleplezési és felavatási ünnepséget méltó keretek között június 5-én pünkösdi vasárnapján tartjuk meg délelőtt 11 órakor. Szeretettel hívjuk összes volt bajtársainkat a leleplezési ünnep nagy találkozására és kérjük, hogy lehetőleg mindnyájan jöjjenek el. Kedvezményes csoportos utazásra és jegyváltásra a vasút állomásoknál nyílik alkalom.

**LÖW MIHÁLY**  
fő árusító tó l

## Vegyén sorsjegyet

**— A SAC vitte el a Hősök serlegét.** Vasárnap szép érdeklődéssel kísért folyt le a hősök serlegéért folytatott bajnoki küzdelem a SAC és a Levente csapatai között. A SAC leventejátékosai a Levente csapatában játszottak. Az első félidő szép küzdelemében a SAC jutott vezetéshez. Második félidőben az „öregek” jobban bírták az iramot és nagy tempót diktáltak. Mindkét csapat részéről sok biztos labdát hagytak ki gól előtt az első félidőben, de a második félidőben potyogtak a gólok, annak dacára, hogy a leventék sportszerű, fegyelmzett játékkal igyekeztek a nagyobb tudású és technikásabb csapatot nagy győzelemében megakadályozni. Minden csatár lőtt 1—1 gólt a leventék kapusának, sőt az egyik csatárra kettő is jutott. A hetedik — sorrendben a második gólt — 11-esből a SAC kapusa lőtte. A hősök serlegét a város főjegyzője nyújtotta át a győztes csapatnak.

# Michelin és Semperit

világhírű autógummi óriási árjegyzéki engedménnyel.

## Gastrol és Shell-olajok

már P 1.80-tól

Kap h a t ó:

# Felsőmagyarországi Villamossági és Műszaki Vállalat

Városi Mozléptület

Telefon 14

Sátorajauhely

# CONTINENTAL

IRÓGÉPEK gyári lerakata

KÉT ÉVI RÉSZLETRE IS

PORTABLE, színes vagy fekete . . . . . P 230.—

ERIKA Portable . . . . . P 205.—

# SZINHÁZ

Kitünő előadások – a közönség fokozódó érdeklődése mellett

Az újhelyi színházi front legörvendetesebb multheti eseménye: a Csokonai Színház — reméljük — döntő erejű győzelme a közönség közönsége felett. Tudtuk, s meg is jósoltuk, hogy az Újhely meghódításáért vívott harc nem lesz eredménytelen, a remekbeszabott zenés és prózai előadásokon a nemes és szintiszta művészi pergőtűzében össze kell omlani a trianoni város fásult közönyének.

Két előadást ragadunk ki különösen, mint a hét sikereken gazdag színházi estjei közül is alig felejthető élménnyé megragadó eseményt. A Sonja szombat-vasárnap előadásait és a szerdán bemutatott Csathó-darabot.

Harmath Imre operettjében, a Sonjában Neményi Lili gyönyörű hangjával, magával ragadó erejű tüneményes játékaival olyan alakítást nyújtott, amelyet magyar operett színpadon alig kaphat közönség. A nagyon bájos és tehetséges Jurik Ica, az ebben az operettben a legjobban tetsző Tanay Emil, a nagyon kedves Sugár Mihály osztottak Neményi Lili hatalmas sikerében. A darab kiállítása, a kitünő rendezés, Csanak Béla remek vezényletével a zenekar minden

dicséretet megérdemel.

Csathó „Fülszer és csemegéje” a prózai társulatnak adott kitünő alkalmat kirobbanó sikerű színházi estre. Szabó Ernő rendezői munkáját méltatjuk elsősorban. A darab nagy sikert aratott, kiállítása pompás keretben adott a művészi együttes meleg ünneplést kiváltó játékaival. Halasy Mariska, Sivó Mária, Somlay Julia és Pogány Margit a női szerepekben, a mindig elsőrangú nyújtó Kőmives Sándor, a kitünő Mányai, Ladányi Ferenc a férfi vezető szerepekben zajosan ünnepezték részesei voltak a remek együttesnek.

Molnár Ferenc Delila című vígjátéka Somlay Juliának, Pogány Margitnak, Mányai Lajosnak, Ladányi Ferencnek és a nagyon tehetséges Herczeg Lászlónak hozott sikert.

Kedd este az Egyetlen éjszakára című operett szereplői közül különösen Neményi Lilit és Jurik Julcsit kell kiemelnünk.

Csütörtökön a Mezei pacsirta gyenge érdeklődés mellett ment. A Sárika szerepében beugró Somlay Julia teljesítményéről kell megemlékeznünk.

## Városi közgyűlés

Dr. Orbán Kálmán polgármester a képviselőtestület közgyűlését június 7-én, kedden d. u. 4 órára kitűzte.

A közgyűlés tárgyai:

Jelentés a műfaárverés eredményéről és javaslat az árverésen el nem adott faanyagok szabadkézből való eladására.

A Kossuth Kaszinó elnökségének bérlezéssel iránti kérelme.

Javaslat a városi felsőkereskedelmi iskola államosításának, illetve a tanerők átvételének kérelmezésére.

A Testnevelési Népgondozó kérelme a folyó hó 19-én tartandó levante-napra érkező levették fogatainak kövezetvám mentesítése iránt.

Illetőségek és a közgyűlés napjáiig beérkező ügyek.

## Szenczy vendéglő-étterem

ANDRÁSSY-UTCA 25.

Reggeli és uzsonna-kávé

Ébéd és vacsorakoszt

ESTÉNKÉNT KITÜNŐ ZENE

Külön szobák! — Olcsó árak!

## Iskolásgyermekek megerősítése a szentgotthárdi és svábhegyi iskolaszánatóriumokban

Szakorvosaink megállapítása szerint évről-évre emelkedik azoknak a gyenge, vérszegény, megerősítésre szoruló gyermekeknek a száma, akiket a zárlevelelő iskolából ki kellene vonnunk és oly intézményekben kellene elhelyezkednünk, ahol rendszeres orvosi felügyelet alatt végzett eddigi kezelés és szabadleégi oktatás segítségével erősítjük meg szervezetüket. Ezt a célt szolgálják a külföldön nagy számban levő iskolaszánatóriumok.

Magyarországon a Magyar Iskolaszánatórium Egyesület állított fel eddig két iskolaszánatóriumot és pedig a subalpin klímájú fenyves erdőktől övezett Szentgotthárdon és Budapesten a Svábhegyen, amelyekben elemi- és középiskolai

leány- és fiúövendékek vétetnek fel. Svábhegyen leányövendékek csak 12 éves korig.

A fennálló rendeletek értelmében fertőző betegeket az iskolaszánatóriumok nem vesznek fel, a legszigorúbb orvosi vizsgálat kötelező. Mindkét intézmény a kuituszminisztérium legmagasabb felügyelete mellett működik és rendelete értelmében a növendékek vagy a teljes évben ott maradnak az iskolaszánatóriumban és ott vizsgáznak vagy pedig néhány hónapi ott tartózkodás után visszatérnek régi tanintézetükbe, ahol — miután az iskolaszánatóriumban rendes oktatásban részesültek — zavartalanul folytathatják tanulmányaikat.

Ugy a jövő tanévre, mint a

most bekövetkező nyári hónapokra a felvételek és előjegyzések megkezdődtek.

A felvétel módzatairól részletes tájékoztatást ad és kívánatra megküldi az intézet ismertetését a Magyar Iskolaszánatórium Egyesület központi irodája: Budapest, VIII. Sándor-utca 26. Lapunk olvasói — hivatkozással lapunkra

— az egyesület részéről kedvezményt kapnak.

## ZEMPLEN

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délelben. Előfizetési ár: negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogyay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János Kiadja: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó R T.

## Zemplénvármegye közigazgatási bizottságától

593/1938. kb.

Tárgy: A rudabányácska—károlyfalvai vic. közút 3+000—6+000 km. szakaszán az építéshez szükséges magánterületek megszerzése.

## Hirdetmény

A m. kir. kereskedelem és közlekedésügyi Miniszter Ur folyó évi március hó 2-án 7.454/1938. XI. számú rendelete Zemplén vármegye közönsége részére a rudabányácska—károlyfalvai vic. közút 3+000—6+000 km. szakaszának kiépítéséhez szükséges és a vonatkozó kimutatásban és helyszínrajzban feltüntetett ingatlanok és ingatlanrészek megszerzésére a kisajátítási eljárást az 1881. évi XLI. t. c. 33. §-a alapján elrendelte.

Ennek alapján a kisajátításról szóló 1881. évi XLI. t. c. 33. § a alapján kisajátítási bizottságot küldök ki a törvényhatósági bizottság kebeléből és a bizottság elnökének dr. Tóth Alajos vm. tiszti főügyész, tagjainak: Lehoczky Sándort és Goszleth Lajos kir. műszaki tanácsost, jegyzőjének: Eszrényi Zoltánt jelölöm ki.

A kisajátítási tárgyalás időpontját folyó évi június hó 25-ének 8 órájára tűzzük ki, találkozási helyül a károlyfalvai róm. kath. iskola egyik termét jelölöm ki.

Elrendelem, hogy a kisajátítási helyszínrajz és összeírás Sátoraljaujhely megyei város városházánál, Sárospatak és Károlyfalva község előljáróságánál a tárgyalást megelőző 15 napig közzemlére kitéssék és erről valamint a tárgyalás idejéről és helyéről az érdekelt felek a helyi szokáshoz képest haladék nélkül értesítsenek. A közzemlére való kitételről szóló hivatalos bizonyítvány és a vétivek a bizottság elnökének a közzemlére kitétt tervekkel és összeírásokkal együtt, valamint a kisajátítást szenvedettekkel megkötött kisajátítási szerződések a tárgyalás megkezdése előtt átadandók. Az érdekelteket figyelmeztetem, hogy a bizottság a kisajátítási terv megállapítása felett akkor is érdemileg határoz, ha az érdekeltek közül senki sem jelenik meg.

Ezen hirdetményt a fent idézett törvény 34. § a értelmében a Budapesti Közlönyben egy ízben, a Zemplén és Határőr című hírlapokban három-három ízben, közzététetni rendelem.

Miről értesítjük:

1. Dr. Tóth Alajos vármegyei tiszti főügyészt, mint a kisajátítási bizottság elnökét,
2. Lehoczky Sándort, mint a kisajátítási bizottság tagját,
3. Goszleth Lajos kir. műszaki tanácsost, mint a kisajátítási bizottság tagját,
4. Eszrényi Zoltánt, mint a kisajátítási bizottság jegyzőjét,
5. A m. kir. Allamépítészeti Hivatal Sátoraljaujhely,
6. Sátoraljaujhely m. város Polgármesterét,
7. Sárospataki járás Főszolgabiráját, Sárospatak,
8. Sátoraljaujhely m. várost és általa az érdekelteket,
9. Sárospatak község előljáróságát és általa az érdekelteket,
10. Károlyfalva község előljáróságát és általa az érdekelteket.

Sátoraljaujhely, 1938. május 28.

A kiadmányt hitelesítette:

Garanyi János  
vármegyei kiadó

Dr. Fáy István sk.  
főispán, elnök

1184